Polar

R32
INVERTER

# Používateľská príručka



SIEH0025SDLA/SO1H0025SDLA
SIEH0035SDLA/SO1H0035SDLA
SIEH0050SDLA/SO1H0050SDLA
SIEH0070SDLA/SO1H0070SDLA

## CUPRINS

BEZPEČNOSTNÉ OPATRENIA ..... 1

NÁZOV ČASTÍ ..... 4

TELECOMMAND ..... 6

NÁVOD NA POUŽITIE ..... 16

BEZPEČNOSTNÉ OPATRENIA PRI INŠTALÁCII ..... 17

INŠTALÁCIA VNÚTORNEJ JEDNOTKY ..... 18

INŠTALÁCIA VONKAJŠEJ JEDNOTKY ..... 23

FUNKČNÝ TEST ..... 26

ÚDRŽBA ..... 28

DEPANTRY ..... 29

* Dizajn a špecifikácie sa môžu meniť bez predchádzajúceho upozornenia z dôvodu zlepšenia produktu. Podrobnosti si vyžiadajte od svojej predajnej agentúry alebo výrobcu.

* Tvar a umiestnenie tlačidiel a indikátorov sa môže líšiť v závislosti od modelu, ale ich funkcia je rovnaká.

# BEZPEČNOSTNÉ OPATRENIA

**BEZPEČNOSTNÉ PRAVIDLÁ A ODPORÚČANIA PRE INŠTALATÉRA**

1. Pred inštaláciou a používaním spotrebiča si prečítajte túto príručku.
2. Počas inštalácie vnútorných a vonkajších jednotiek musí byť deťom zakázaný prístup do pracovného priestoru. Môže dôjsť k nepredvídateľným nehodám.
3. Skontrolujte, či je základňa vonkajšej jednotky bezpečne upevnená.
4. Skontrolujte, či do chladiaceho systému nemôže vniknúť vzduch, a pri premiestňovaní klimatizácie skontrolujte, či nedochádza k úniku chladiva.
5. Po inštalácii klimatizácie vykonajte skúšobný cyklus a zaznamenajte prevádzkové údaje.
6. Vnútornú jednotku chráňte poistkou s dostatočnou kapacitou pre maximálny nábehový prúd alebo iným ochranným zariadením proti preťaženiu.
7. Uistite sa, že sieťové napätie zodpovedá napätiu vyznačenému na typovom štítku. Vypínač alebo zástrčku udržujte v čistote. Zástrčku správne a pevne zasuňte do zásuvky, aby ste predišli riziku úrazu elektrickým prúdom alebo požiaru v dôsledku nedostatočného kontaktu.
8. Skontrolujte, či je zásuvka vhodná pre zástrčku, ak nie, zásuvku vymeňte.
9. Prístroj musí byť vybavený prostriedkami na odpojenie od elektrickej siete, ktoré majú oddelenie kontaktov vo všetkých póloch zabezpečujúce úplné odpojenie v podmienkach prepäťovej kategórie III, pričom tieto prostriedky musia byť zabudované do pevnej elektroinštalácie v súlade s pravidlami elektroinštalácie.
10. Klimatizáciu musí inštalovať odborná alebo kvalifikovaná osoba.
11. Neinštalujte spotrebič bližšie ako 50 cm od horľavých látok (alkohol a pod.) alebo nádob pod tlakom (napr. sprejov).
12. Ak sa spotrebič používa v priestoroch bez vetrania, musia sa prijať opatrenia, aby sa zabránilo úniku chladiaceho plynu do prostredia a vzniku nebezpečenstva požiaru.
13. Obalové materiály sú recyklovateľné a musia sa vyhadzovať do samostatných kontajnerov. Po skončení životnosti klimatizácie ju odovzdajte do špeciálneho zberného strediska na likvidáciu odpadu.
14. Klimatizáciu používajte len podľa pokynov uvedených v tejto brožúre. Tieto pokyny nie sú určené na pokrytie všetkých možných podmienok a situácií. Ako pri každom elektrickom spotrebiči v domácnosti sa pri inštalácii, prevádzke a údržbe vždy odporúča zdravý rozum a opatrnosť.
15. Spotrebič musí byť nainštalovaný v súlade s platnými vnútroštátnymi predpismi.
16. Pred prístupom k svorkám musia byť všetky napájacie obvody odpojené od napájania.
17. Prístroj musí byť nainštalovaný v súlade s vnútroštátnymi predpismi o elektroinštalácii.
18. Tento spotrebič môžu používať deti od 8 rokov a osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo mentálnymi schopnosťami alebo s nedostatočnými skúsenosťami a znalosťami, ak sú pod dozorom alebo boli poučené o bezpečnom používaní spotrebiča a rozumejú príslušným nebezpečenstvám. Deti sa so zariadením nesmú hrať. Čistenie a údržbu používateľa nesmú vykonávať deti bez dozoru.

# BEZPEČNOSTNÉ OPATRENIA

**BEZPEČNOSTNÉ PRAVIDLÁ A ODPORÚČANIA PRE INŠTALATÉRA**

19. Klimatizáciu sa nepokúšajte inštalovať sami, vždy sa obráťte na technický servis.
20. Čistenie a údržbu musí vykonávať špecializovaný technický personál. Pred vykonávaním čistenia alebo údržby spotrebič v každom prípade odpojte od elektrickej siete.
21. Uistite sa, že sieťové napätie zodpovedá napätiu vyznačenému na typovom štítku. Spínač alebo zástrčku udržiavajte v čistote. Zástrčku zasuňte do zásuvky správne a pevne, aby ste predišli riziku úrazu elektrickým prúdom alebo požiaru v dôsledku nedostatočného kontaktu.
22. Nevyťahujte sieťovú zástrčku, aby ste spotrebič vypli, keď je v prevádzke, pretože by mohlo dôjsť k iskreniu a požiaru atď.
23. Tento spotrebič je určený na klimatizáciu domáceho prostredia a nemal by sa používať na iné účely, ako je sušenie oblečenia, chladenie potravín atď.
24. Spotrebič vždy používajte s nasadeným vzduchovým filtrom. Používanie klimatizácie bez vzduchového filtra môže spôsobiť nadmerné hromadenie prachu alebo nečistôt vo vnútri klimatizácie s možnou následnou poruchou.
25. Používateľ je zodpovedný za inštaláciu spotrebiča kvalifikovaným technikom, ktorý musí skontrolovať, či je uzemnený v súlade s platnou legislatívou a vložiť termomagnetický magnetický spínač.
26. Batérie v diaľkovom ovládači sa musia recyklovať alebo správne zlikvidovať. Likvidácia použitých batérií - Batérie likvidujte ako triedený komunálny odpad na dostupnom zbernom mieste.
27. Nikdy nezostávajte dlhodobo priamo vystavení prúdeniu studeného vzduchu. Dlhodobé priame vystavenie studenému vzduchu môže byť nebezpečné pre vaše zdravie. Osobitnú pozornosť treba venovať miestnostiam, v ktorých sa nachádzajú deti, staršie alebo choré osoby.
28. Ak spotrebič vydáva dym alebo zápach horenia, okamžite vypnite napájanie a kontaktujte servisné stredisko.
29. Dlhodobé používanie zariadenia za takýchto podmienok môže spôsobiť požiar alebo úraz elektrickým prúdom.
30. Opravy vykonávajte len v autorizovanom servisnom stredisku výrobcu. Nesprávna oprava by mohla používateľa vystaviť riziku úrazu elektrickým prúdom a pod.
31. Ak neplánujete zariadenie dlhší čas používať, vypnite automatický spínač. Smer prúdenia vzduchu musí byť primerane nastavený.
32. V režime vykurovania by mali klapky smerovať nadol a v režime chladenia nahor.
33. Ak má spotrebič zostať dlhší čas nefunkčný a pred čistením alebo údržbou sa uistite, že je odpojený od elektrickej siete.
34. Výberom najvhodnejšej teploty môžete zabrániť poškodeniu spotrebiča.

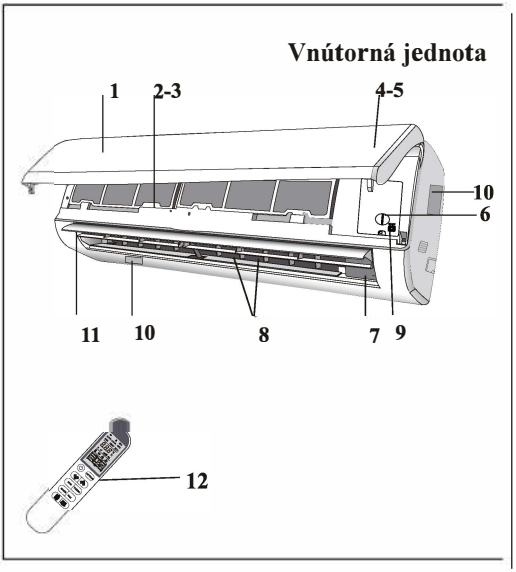
# BEZPEČNOSTNÉ OPATRENIA

**BEZPEČNOSTNÉ PRAVIDLÁ A ZÁKAZY**

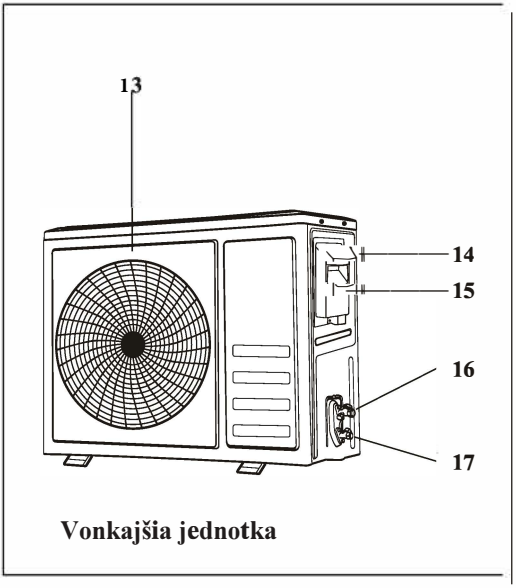
1. Neohýbajte, neťahajte ani nestláčajte napájací kábel, pretože by mohlo dôjsť k jeho poškodeniu. V dôsledku poškodeného napájacieho kábla hrozí úraz elektrickým prúdom alebo požiar. Poškodený napájací kábel by mal vymieňať iba vyškolený technický personál.
2. Nepoužívajte nadstavce ani skupinové moduly.
3. Nedotýkajte sa stroja bosými nohami alebo mokrými či vlhkými časťami tela.
4. Neblokujte prívod alebo odvod vzduchu z vnútornej alebo vonkajšej jednotky. Zablokovanie týchto otvorov bude mať za následok zníženie prevádzkovej účinnosti klimatizácie s možnými následnými poruchami alebo poškodením.
5. Nijako nemodifikujte vlastnosti spotrebiča.
6. Spotrebič neinštalujte v prostredí, kde môže vzduch obsahovať plyn, olej alebo síru, ani v blízkosti zdrojov tepla.
7. Tento spotrebič nie je určený na používanie osobami (vrátane detí) so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami alebo s nedostatočnými skúsenosťami a znalosťami, pokiaľ nie sú pod dohľadom alebo neboli poučené o používaní spotrebiča osobou zodpovednou za ich bezpečnosť.
8. Na spotrebič nelezte a neklaďte naň ťažké alebo horúce predmety.
9. Keď je klimatizácia v prevádzke, nenechávajte okná alebo dvere dlho otvorené.
10. Prúd vzduchu nenasmerujte na rastliny alebo zvieratá.
11. Dlhodobé priame vystavenie prúdeniu studeného vzduchu z klimatizácie by mohlo mať negatívne účinky na rastliny a zvieratá.
12. Klimatizácia sa nesmie dostať do kontaktu s vodou. Mohlo by dôjsť k poškodeniu elektrickej izolácie, čo by mohlo spôsobiť úraz elektrickým prúdom.
13. Na vonkajšiu jednotku nelezte a neumiestňujte na ňu žiadne predmety.
14. Do stroja nikdy nevkladajte tyč alebo podobný predmet. Mohlo by to spôsobiť poranenie.
15. Deti by mali byť pod dozorom, aby sa zabezpečilo, že sa so strojom nebudú hrať. Ak je napájací kábel poškodený, musí ho vymeniť výrobca, jeho servisný zástupca alebo podobne kvalifikované osoby, aby sa zabránilo nebezpečenstvu.

# NÁZVY ČASTÍ

| Vnútorná jednota | |
|---|---|
| č. | Názov |
| 1 | Predný panel |
| 2 | Vzduchový filter |
| 3 | Extra filter (ak je súčasťou) |
| 4 | LED displej |
| 5 | Prijímač signálu |
| 6 | Kryt svorkovnice |
| 7 | Ionizačný generátor (ak je súčasťou) |
| 8 | Deflektory |
| 9 | Núdzové tlačidlo zastavenia |
| 10 | Identifikačný štítok vnútornej jednotky (Miesto nalepenia je voliteľné) |
| 11 | Vzduchová lamela |
| 12 | Diaľkové ovládanie |




| Vonkajšia jednotka | |
|---|---|
| č. | Názov |
| 13 | Mriežka výduchu vzduchu |
| 14 | Identifikačný štítok vonkajšej jednotky |
| 15 | Kryt svorkovnice |
| 16 | Plynový ventil |
| 17 | Kvapalinový ventil |




*Poznámka: Zobrazený obrázok sa môže líšiť od skutočného objektu. Ten berte ako štandard.*

## NÁZVY ČASTÍ

### Vnútorný displej




| Nie. | LED | Funkcia |
|---|---|---|
| 1 | 88<br>8.8 | Indikátor časovača, teploty a chybových kódov. |
| 2 | | Svieti počas prevádzky časovača. |
| 3 | | Mod SLEEP |

Tvar a umiestnenie spínačov a indikátorov sa môžu líšiť v závislosti od modelu, ale ich funkcia je rovnaká.

## TELECOMMAND

| Nie. | Tlačidlo | Funkcia |
|---|---|---|
| 1 | ⏻ | Zapnutie alebo vypnutie klimatizácie. |
| 2 | MOŽNOSŤ | Ak chcete povoliť alebo zakázať voliteľnú funkciu (Pozrite si tabuľku nižšie). |
| 3 | v | Ak chcete znížiť teplotu, nastavte čas alebo vyberte funkciu. |
| 4 | ^ | Ak chcete zvýšiť teplotu, nastavte čas alebo vyberte funkciu. |
| 5 | ECO | Zapnutie/vypnutie funkcie ECO, ktorá umožňuje automatické nastavenie prevádzky prístroja na úsporu energie. |
| 6 | TURBO | Stlačením tohto tlačidla aktivujete/deaktivujete funkciu Super, ktorá umožňuje zariadeniu dosiahnuť nastavenú teplotu v čo najkratšom |
| 7 | REŽIM | Výber režimu prevádzky (AUTOMATICKÉ CHLADENIE SUCHÝM VENTILÁTOROM) |
| 8 | FAN | Ak chcete zvoliť rýchlosť ventilátora auto/mute/low/mid/mid/high/high/turbo, postupujte takto Flashing |
| 9 | | Aktivácia/deaktivácia horizontálneho (hore/dole) výkyvu klapiek. |
| 10 | | Aktivácia/deaktivácia vertikálnej klapky (vľavo/vpravo). |

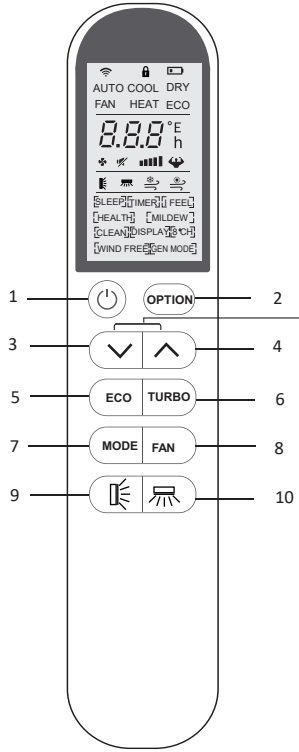
| ZAPNUTIE/ VYPNUTIE | Mod | MOŽNOSTI |
|---|---|---|
| NA (Zapnuté) | AUTO | ZOBRAZENIE STAVU ČASOVAČA I FEEL 8 C H$^{O}$ |
| | COOL | ČASOVAČ DISPLEJ ZDRAVIE SPÁNOK PLESEŇ CÍTIM 8°C H |
| | SUCHÉ | ČASOVAČ DISPLEJ ZDRAVIE PLESEŇ I POCIT 8 C H$^{O}$ |
| | FAN | ZOBRAZENIE STAVU ČASOVAČA I FEEL 8 C H$^{O}$ |
| | HEAT | ZOBRAZENIE ČASOVAČA ZDRAVIE SPÁNOK I FEEL 8 C H$^{O}$ |
| OFF (Vypnuté) | AUTO | ČISTÝ DISPLEJ ČASOVAČA ZDRAVIE I POCIT 8 C H$^{O}$ |
| | COOL | ČISTÝ ČASOVAČ DISPLEJ ZDRAVIE SPÁNOK PLESEŇ CÍTIM 8 C H$^{O}$ |
| | SUCHÉ | ČISTÝ ČASOVAČ DISPLEJ ZDRAVIE PLESNE CÍTIM 8 C H$^{O}$ |
| | FAN | ČISTÝ DISPLEJ ČASOVAČA ZDRAVIE I POCIT 8 C H$^{O}$ |
| | HEAT | ČISTÝ ČASOVAČ DISPLEJ ZDRAVIE SPÁNOK I POCIT 8 C H$^{O}$ |

⚠ *Po stlačení nasledujúcich tlačidiel alebo výbere nasledujúcich voliteľných funkcií sa ozve pípnutie, hoci súčasný model túto funkciu nemá, ospravedlňujeme sa:*

***ZDRAVIE (voliteľná funkcia: generovanie ionizátora)***

***(tlačidlo: SWING LEFT/RIGHT)***

# TELECOMMAND




Stlačením a podržaním ˅ a ^ na 3 sekundy aktivujete alebo deaktivujete funkciu uzamknutia

⚠ *Po stlačení nasledujúcich tlačidiel alebo výbere nasledujúcich voliteľných funkcií sa ozve pípnutie, hoci súčasný model túto funkciu nemá, ospravedlňujeme sa:*

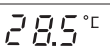
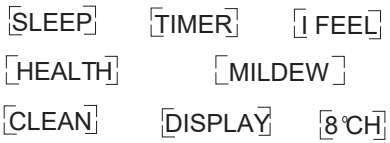
***ZDRAVIE** (voliteľná funkcia: generovanie ionizátora)*Â

*(tlačidlo: SWING LEFT/RIGHT)*

# TELECOMMAND

**Displej diaľkového ovládania**

**Význam symbolov na displeji z tekutých kryštálov**

| Nie. | Symboly | Význam |
|---|---|---|
| 1 |  | Jeden indikátor |
| 2 |  | Indikátor funkcie uzamknutia |
| 3 |  | Indikátor batérie |
| 4 | AUTO | Indikátor funkcie automatického režimu |
| 5 | COOL | Indikátor režimu chladenia |
| 6 | DRY | Indikátor režimu sušenia |
| 7 | FAN | Indikátor režimu ventilátora |
| 8 | HEAT | Indikátor režimu vykurovania |
| 9 | ECO | Indikátor funkcie ECO |
| 10 |  | Indikátor časovača |
| 11 |  | Indikátor teploty |
| 12 |  | Indikátor rýchlosti ventilátora: automatický nízky nízky stredný stredný vysoký |
| 13 |  | Indikátor zvuku |
| 14 |  | Indikátor SUPER |
| 15 |  | Indikátor uhla výkyvu klapky |
| 16 |  | Ukazovateľ uhla výkyvu deflektora |
| 17 |  | Voliteľný indikátor funkcie<br><br>⚠ Poznámky:<br>Pre súčasné modely nie sú k dispozícii funkcie HEALTH/WIND FREE/GEN MODE, bohužiaľ. |

⚠ *Po stlačení nasledujúcich tlačidiel alebo výbere nasledujúcich voliteľných funkcií sa ozve pípnutie, hoci súčasný model túto funkciu nemá, ospravedlňujeme sa:*

***ZDRAVIE(Voliteľná funkcia: generovanie ionizátora)***

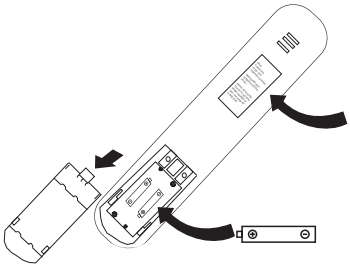
***(tlačidlo: SWING LEFT/RIGHT)***

# TELECOMMAND

## Výmena batérií

Odstráňte kryt batérií zo zadnej časti diaľkového ovládača jeho posunutím v smere šípky.
Batérie nainštalujte podľa smeru (+ a -) uvedeného na diaľkovom ovládači.
Nasaďte späť kryt batérie jeho zasunutím na miesto.

⚠ Použite 2 x LRO 3 AAA (1,5 V) batérie. Nepoužívajte dobíjacie batérie. Keď displej prestane byť čitateľný, vymeňte staré batérie za nové rovnakého typu. Batérie nevyhadzujte ako netriedený komunálny odpad. Je potrebný separovaný zber tohto odpadu na špeciálne spracovanie.



Poznámka

Ochrana detí: stlačením tlačidla ^ alebo v súčasne aktivujete

Displej ON/OFF:
Dlhé stlačenie tlačidla ECO

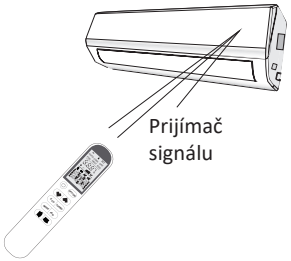
Ak batérie dlhší čas nepoužívate, vyberte ich, aby ste zabránili poškodeniu vytečením.

⚠ 1. Namierte diaľkový ovládač na klimatizáciu

2. Skontrolujte, či sa medzi diaľkovým ovládaním a prijímačom signálu vo vnútornej jednotke nenachádzajú žiadne predmety.

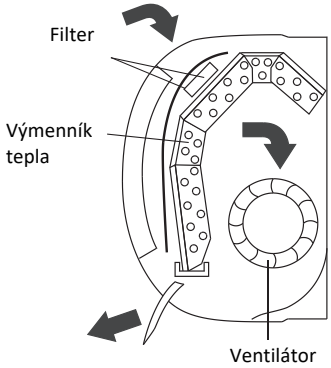
3. Nikdy nenechávajte diaľkový ovládač na priamom slnečnom svetle.

4. Diaľkový ovládač držte vo vzdialenosti najmenej 1 m od televízora alebo iných elektrických spotrebičov.



## TELECOMMAND

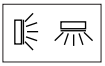
Vzduch nasávaný ventilátorom vstupuje z mriežky a prechádza cez filter, potom sa ochladzuje/vlhčí alebo ohrieva výmenníkom tepla.

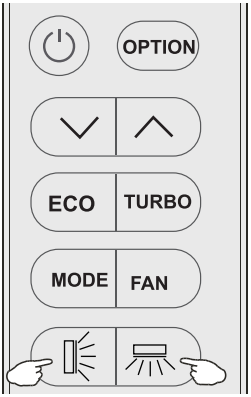



Smer výfukového vzduchu je motoricky ovládaný nahor a nadol pomocou klapiek a ručne sa pohybuje doprava a doľava pomocou vertikálnych deflektorov, v prípade niektorých modelov môžu byť vertikálne deflektory ovládané aj motorom.

## ?SWING? OVLÁDANIE PRÚDENIE VZDUCHU

- Výstup vzduchu je rovnomerne rozložený v miestnosti.

 - Smer vzduchu je možné optimálne nastaviť.



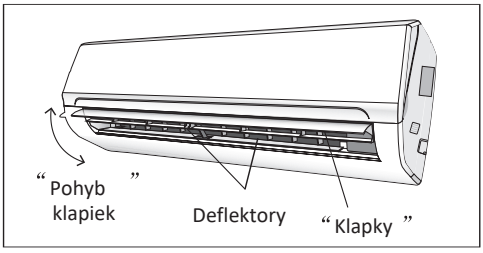

Tlačidlo aktivuje funkciu "FLAP", prúd vzduchu je striedavo nasmerovaný zhora nadol. Aby sa zaručila rovnomerná difúzia vzduchu v miestnosti.

Tlačidlom sa aktivujú motorizované "deflektory", prúd vzduchu sa usmerňuje striedavo zľava doprava. (Voliteľná funkcia, závisí od modelov)

- V režime chladenia otočte klapky do vodorovnej polohy;

- V režime vykurovania otočte klapky smerom nadol, pretože horúci vzduch má tendenciu stúpať.

Deflektory sa umiestňujú ručne a umiestňujú sa pod klapky. Umožňujú nasmerovať prúdenie vzduchu doprava alebo doľava.




⚠ *Toto nastavenie sa musí vykonať pri vypnutom stroji.*

⚠ *Nikdy neumiestňujte "klapky" ručne, mohlo by dôjsť k vážnemu poškodeniu jemného mechanizmu!*

⚠ *Nikdy nestrkajte prsty, palice ani iné predmety do otvorov na prívod alebo odvod vzduchu. Takýto náhodný kontakt s napätím môže spôsobiť nepredvídateľné poškodenie alebo zranenie.*

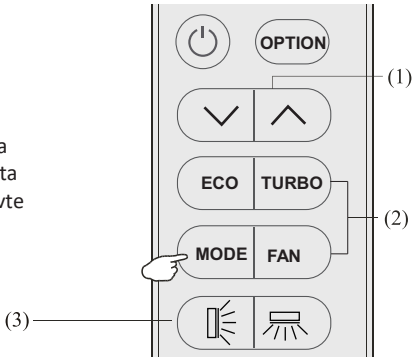
# TELECOMMAND

## REŽIM CHLADENIA

COOL

Funkcia chladenia umožňuje klimatizácii ochladzovať miestnosť a zároveň znižovať vlhkosť vzduchu.

Ak chcete aktivovať funkciu chladenia ( COOL ), stláčajte tlačidlo MODE, kým sa na displeji nezobrazí symbol COOL. Funkcia chladenia sa aktivuje nastavením tlačidiel alebo pri nižšej teplote, ako je teplota v miestnosti. Ak chcete optimalizovať prevádzku klimatizácie, nastavte teplotu (1), rýchlosť (2) a smer (3) prúdenia vzduchu (3) stlačením uvedeného tlačidla.

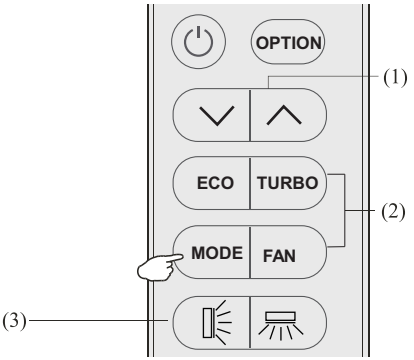



## REŽIM VYKUROVANIA

HEAT

Funkcia vykurovania umožňuje klimatizácii vykurovať miestnosť.

Ak chcete aktivovať funkciu HEAT, stláčajte tlačidlo MODE, kým sa na displeji nezobrazí symbol HEAT. Pomocou tlačidla ^ alebo v nastavte vyššiu teplotu, ako je teplota v miestnosti. Ak chcete optimalizovať prevádzku klimatizácie, nastavte teplotu ( 1 ), rýchlosť ( 2 ) a smer prúdenia vzduchu ( 3 ) stlačením uvedeného tlačidla. V prevádzke HEAT môže klimatizácia automaticky aktivovať cyklus odmrazovania, ktorý je nevyhnutný na očistenie kondenzátora od námrazy, aby sa obnovila jeho funkcia výmeny tepla. Tento postup zvyčajne trvá 2-10 minút počas odmrazovania, pričom sa vypne ventilátor vnútornej
jednotky. Po odmrazení sa automaticky obnoví režim VYKUROVANIE.

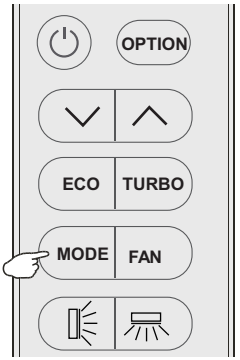



## REŽIM VÝCHODU

Táto funkcia znižuje vlhkosť vzduchu, aby bola miestnosť pohodlnejšia.

**SUCHÉ**

Ak chcete nastaviť režim DRY, stláčajte tlačidlo MODE, kým sa na displeji nezobrazí DRY. Aktivuje sa automatická funkcia striedania chladiacich cyklov a ventilátora vzduchu.



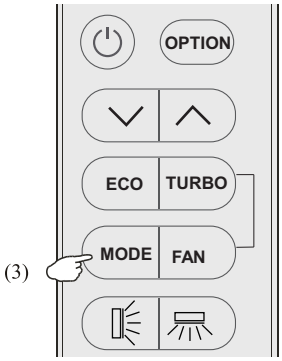
# TELECOMMAND

## MOD FAN (bez tlačidla FAN)

FAN

Klimatizácia funguje len pri vetraní.

Ak chcete nastaviť režim FAN, stláčajte MODE, kým sa na displeji nezobrazí FAN



(3)

## AUTO MOD

AUTO

Automatický režim.

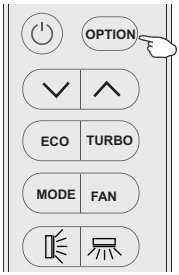
Ak chcete aktivovať režim AUTO, stláčajte tlačidlo MODE na diaľkovom ovládači, kým sa na displeji nezobrazí symbol AUTO.
V režime AUTO bude klimatizácia pracovať automaticky v závislosti od teploty v miestnosti.

## Funkcia DISPLAY (vnútorný displej)

DISPLAY

Zapnutie/vypnutie LED displeja na paneli

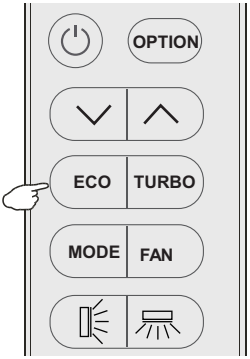
Prvýkrát stlačte tlačidlo OPTION, stláčaním tlačidla ^ alebo v vyberte DISPLAY, kým nezačne blikať symbol DISPLAY; opätovným stlačením tlačidla OPTION vypnete LED displej na paneli a na displeji diaľkového ovládača sa zobrazí DISPLAY. Urobte to ešte raz, aby ste zapli LED displej.



# TELECOMMAND

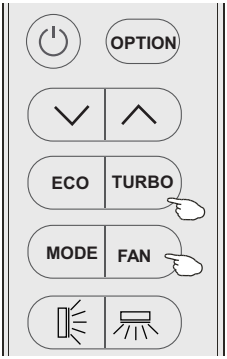
## Funkcia ECO

**ECO** Klimatizácia pracuje v úspornom režime Len pri modeli vykurovania alebo chladenia, stlačte tlačidlo ECO a na displeji sa zobrazí symbol ECO, klimatizácia bude pracovať v úspornom režime. Ak chcete túto funkciu zrušiť, stlačením tlačidla MODE prepnite na iný režim alebo znova stlačte tlačidlo ECO.




## Funkcia Turbo

Ak chcete aktivovať funkciu turbo, stlačte tlačidlo TURBO alebo stlačte tlačidlo FAN, kým sa na displeji nezobrazí symbol . Ak chcete túto funkciu zrušiť, stlačením tlačidla FAN prepnite iné rýchlosti ventilátora alebo znova stlačte tlačidlo TURBO. V režime AUTO/HEAT/COOL/FAN Keď vyberiete funkciu TURBO, použije sa najvyššie nastavenie ventilátora, aby vyfukoval silný prúd vzduchu.

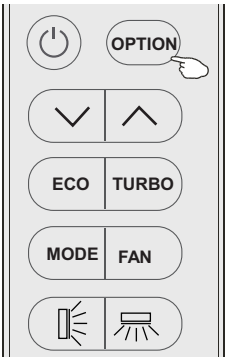



## Funkcia SLEEP

SLEEP

Prvýkrát stlačte tlačidlo OPTION, stláčaním tlačidla ^ alebo v zvoľte SLEEP, kým nezačne blikať symbol SLEEP; opätovným stlačením tlačidla OPTION aktivujete funkciu SLEEP a na displeji sa zobrazí SLEEP. Ak chcete funkciu deaktivovať, urobte to ešte raz.

Po 10 hodinách prevádzky v režime spánku sa klimatizácia vráti do predchádzajúceho režimu nastavenia.



# TELECOMMAND

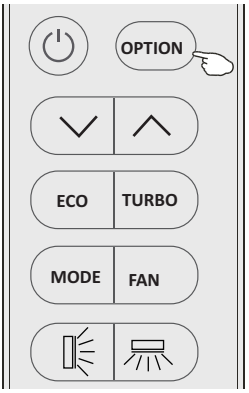
## Funkcia MILDEW

MILDEW

Prvýkrát stlačte tlačidlo OPTION, stláčaním tlačidla ^ alebo v vyberte MILDEW, kým nezačne blikať symbol MILDEW; Opätovným stlačením tlačidla OPTION aktivujete funkciu MILDEW a na displeji sa zobrazí MILDEW. Ak chcete túto funkciu deaktivovať, urobte to znova.

Táto funkcia umožňuje klimatizácii fúkať nepretržitý prúd vzduchu po dobu približne 15 minút, aby sa vysušili vnútorné časti interiéru a zabránilo sa tak vzniku MLHY

Poznámka: Funkcia MLHY je k dispozícii len *v režime SUŠENIE/CHLADENIE*




## Funkcia SELF-CLEAN

2\{¢;

Klimatizáciu vypnete stlačením

Najskôr stlačte tlačidlo OPTION, stláčaním tlačidla ^ alebo v vyberte možnosť CLEAN, kým nezačne blikať symbol CLEAN; opätovným stlačením tlačidla OPTION aktivujete funkciu CLEAN a na displeji sa zobrazí CLEAN. Opätovným stlačením tlačidla túto funkciu deaktivujete.

1. Táto funkcia pomáha odstraňovať nahromadené nečistoty, baktérie atď. z výparníka

2. Táto funkcia bude fungovať približne 30 minút a potom sa vráti do prednastaveného režimu. Stlačením tlačidla alebo "Mode" (Režim) môžete zrušiť

túto funkciu počas procesu. Po dokončení alebo zrušení budete počuť 2 pípnutia.

3. Je normálne, ak počas tohto procesu dochádza k hluku, pretože plasty sa v teple rozpínajú a v chlade zmršťujú.

4. Túto funkciu odporúčame používať v nasledujúcich podmienkach prostredia, aby sa zabránilo určitým bezpečnostným ochranným prvkom.

| | |
|---|---|
| Vnútorná jednotka | Teplota<30'C |
| Vonkajšia | 5 "C<Temp<30 "C |

5. Túto funkciu odporúčame používať každé 3 mesiace.

## Funkcia ohrevu na 8 °C (voliteľná)

8℃ H

1. Najskôr stlačte tlačidlo OPTION, stláčaním tlačidla ^ alebo v vyberte 8 "C H, kým nezačne blikať symbol 8°C H; opätovným stlačením tlačidla OPTION aktivujete funkciu 8°C Heating a na displeji sa zobrazí 8°C H.

Opakovaním alebo zmenou režimu túto funkciu vypnete.

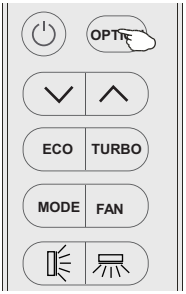
2. Ak je klimatizácia v pohotovostnom režime, táto funkcia umožňuje klimatizácii automaticky spustiť vykurovanie, ak je vnútorná teplota 8 °C alebo nižšia, vráti sa do pohotovostného režimu, ak je teplota 18 °C alebo vyššia.

# TELECOMMAND

## Funkcia TIMER

TIMER
23.5 h

Nastavenie automatického zapnutia/vypnutia klimatizácie.
Ak chcete spustiť časovač, pred pokračovaním v nastavovaní času: Vypnite klimatizáciu (⏻ tlačidlom).
Naprogramujte pracovný režim pomocou tlačidla MODE a rýchlosť ventilátora pomocou tlačidla FAN.
Nastavenie/zmenu/zrušenie časovača:
1. Najskôr stlačte tlačidlo OPTION, stlačením tlačidla ^ alebo ˅ vyberte položku
Časovač, kým nezačne blikať symbol TIMER;
2. Opätovne stlačte tlačidlo OPTION, symbol údajov ako 6,0 H




3. Nastavenie časovača alebo zmena časovača:
(1) Stlačením tlačidla ^alebo ˅ nastavte očakávaný časovač (zvyšovanie alebo znižovanie v polhodinových intervaloch)
(2) Stlačte tlačidlo OPTION alebo počkajte 5 sekúnd bez akejkoľvek operácie na potvrdenie časovača, na displeji sa zobrazí prednastavený časovač, napríklad 6,0 h a symbol TIMER.
Zrušenie časovača (ak je aktivovaný časovač)
Ak chcete zrušiť časovač, stlačte tlačidlo OPTION alebo počkajte 5 sekúnd bez akejkoľvek operácie.
4. Príklad pre Timer-on ako na obrázku 1,

*Poznámka:*
*Všetko spracovanie by sa malo vykonať do 5 sekúnd, inak sa spracovanie zruší.*




1 Timer-on when switch off




2 Timer-off when switch on

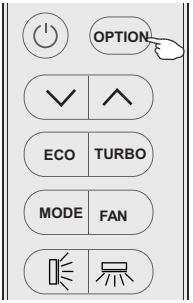
## Funkcia I FEEL

I FEEL

Najprv stlačte tlačidlo OPTION, stláčaním tlačidla ^ alebo v vyberte položku I FEEL, kým nezačne blikať symbol I FEEL; opätovným stlačením tlačidla OPTION aktivujete funkciu I FEEL a na displeji sa zobrazí I FEEL. Ak chcete túto funkciu deaktivovať, urobte to ešte raz.

Táto funkcia umožňuje diaľkovému ovládaču merať teplotu v aktuálnom mieste a 7-krát za 2 hodiny odoslať tento signál do klimatizácie, aby klimatizácia optimalizovala teplotu vo vašom okolí a zabezpečila maximálny komfort.

Automaticky sa vypne o 2 hodiny neskôr, alebo ak vnútorná teplota prekročí rozsah 0 ~ 50 °C.



# NÁVOD NA POUŽITIE

Pokus o prevádzku klimatizácie pri teplotách mimo uvedeného rozsahu môže spôsobiť zapnutie ochranného zariadenia klimatizácie a klimatizácia nemusí fungovať. Preto skúste klimatizáciu používať pri nasledujúcich teplotných podmienkach.

**Pevná klimatizácia:**

| MOD/teplota | Vykurovanie | Chladenie | Sušenie |
|---|---|---|---|
| Pokojová teplota | 0°C ~ 27°C | 17*C~32*C | |
| Vonkajšia teplota | -7°C~24°C | Klíma T1: 15*C ~ 43*C | |
| | | Klíma T3: 15'C~52 "C | |

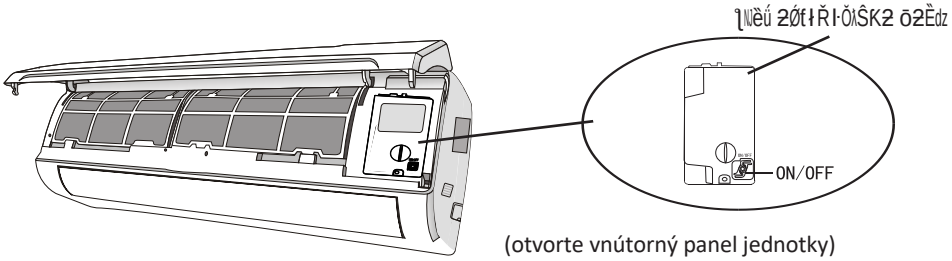
**Invertorová klimatizácia:**

| MOD/teplota | Vykurovanie | CoolingUscare |
|---|---|---|
| Pokojová teplota | 0°C ~ 27°C | 17°C~32°C |
| Vonkajšia teplota | -20°C~30°C (nízkoteplotné vykurovanie: -25°C~30°C) | Klíma T1: 15°C~53°C (chladenie pri nízkej teplote: -15°C~53°C) |
| | | Klimatické podmienky T3: 15°C~55°C |

Pri pripojenom napájaní klimatizáciu po vypnutí znovu spustite alebo ju počas prevádzky prepnite do iného režimu a spustí sa ochranné zariadenie klimatizácie. Kompresor obnoví svoju činnosť po 3 minútach.

**Prevádzkové charakteristiky vykurovania (platí pre vykurovacie čerpadlo)**
Predhrievanie: Keď je aktivovaná funkcia vykurovania, vnútorná jednotka sa bude 2~5 minút predhrievať, potom sa klimatizácia začne zahrievať a vyfukovať teplý vzduch.

Odmrazovanie: Počas vykurovania, keď vonkajšia jednotka zamrzne, klimatizácia aktivuje funkciu automatického odmrazovania, aby sa zlepšil účinok vykurovania. Počas odmrazovania nebudú vnútorné a vonkajšie ventilátory v prevádzke. Po dokončení odmrazovania klimatizácia automaticky obnoví vykurovanie.




(otvorte vnútorný panel jednotky)

Núdzové tlačidlo: Otvorte panel a nájdite núdzové tlačidlo na elektronickom ovládacom paneli, keď diaľkové ovládanie nefunguje. (Núdzové tlačidlo vždy stlačte pomocou izolačného materiálu.)

| Súčasný stav | Operácia | Odpoveď | Úvod |
|---|---|---|---|
| Pohotovostný režim | Stlačte raz núdzové tlačidlo | Raz krátko zazvoní. | Režim chladenia |
| Pohotovostný režim (len pre vykurovacie čerpadlo) | Stlačte dvakrát núdzové tlačidlo v priebehu 3 sekúnd | Znie to dvakrát krátko. | Režim vykurovania |
| Rolling | Stlačte raz núdzové tlačidlo | Chvíľu zvoniť | Modul vypnutý |

# BEZPEČNOSTNÉ OPATRENIA PRI INŠTALÁCII

## Dĺžka potrubia a ďalšie chladivo

| Kapacita modelov meničov (Btu/h) | 2,5kW-3,5kW | | 5kW-10,5kW | |
|---|---|---|---|---|
| Dĺžka potrubia so štandardným zaťažením | 5m | 5m | 5m | 5m |
| Dĺžka potrubia so štandardným zaťažením (napríklad: Severná Amerika atď.) | 7.5m | 7.5m | 7.5m | 7.5m |
| Maximálna vzdialenosť medzi vnútornou a vonkajšou jednotkou | 15m | 25m | 25m | 25m |
| Dodatočná náplň chladiva | 20 g/m | 15 g/m | 30 g/m | 25 g/m |
| Maximálny rozdiel hladín medzi vnútornou a vonkajšou jednotkou | 10m | 10m | 10m | 10m |
| Typ chladiva | R410A | R32 | R410A | R32 |

| Výkon modelov ON-OFF (Btu/h) | 2,5kW-3,5kW | | 5kW-10,5kW | |
|---|---|---|---|---|
| Dĺžka potrubia so štandardným zaťažením | 5m | 5m | 5m | 5m |
| Maximálna vzdialenosť medzi vnútornou a vonkajšou jednotkou | 15m | 15m | 15m | 15m |
| Dodatočná náplň chladiva | 20 g/m | 15 g/m | 30 g/m | 25 g/m |
| Maximálny rozdiel hladín medzi vnútornou a vonkajšou jednotkou | 5m | 5m | 5m | 5m |
| Typ chladiva | R410A | R32 | R410A | R32 |

## Parametre krútiaceho momentu

| Veľkosť potrubia | Newtonmeter [N x m] | Sila na nohu (1bf-ft) | Kilogram-meter sily (kgf-m) |
|---|---|---|---|
| 1/4 "( 6.35) | 18 - 20 | 24.4 - 27.1 | 2.4 - 2.7 |
| 3/8 " (9.52) | 30 - 35 | 40.6 - 47.4 | 4.1 - 4.8 |
| 1/2 " (12) | 45 - 50 | 61.0 - 67.7 | 6.2 - 6.9 |
| 5/8 " (15.88) | 60 - 65 | 81.3 - 88.1 | 8.2 - 8.9 |

## Distribučné zariadenie a vyhradený kábel pre klimatizáciu

| Maximálny prevádzkový prúd klimatizácie (A) | Minimálna plocha prierezu drôtu (mm )$^2$ | Špecifikácie zásuvky alebo spínača (A) | Technické údaje poistky (A) |
|---|---|---|---|
| ≤8 | 0.75 | 10 | 20 |
| ≥8 a ≤10 | 1.0 | 10 | 20 |
| ≥10 a ≤15 | 1.5 | 16 | 32 |
| ≥15 a ≤24 | 2.5 | 25 | 32 |
| ≥24 a ≤28 | 4.0 | 32 | 64 |
| ≥28 a ≤32 | 6.0 | 40 | 64 |

**⚠Poznámka: Táto tabuľka slúži len ako referencia, inštalácia musí spĺňať požiadavky miestnych zákonov a predpisov.**

# INŠTALÁCIA VNÚTORNEJ JEDNOTKY

**Krok 1: Výber miesta inštalácie**

1.1 Uistite sa, že inštalácia spĺňa minimálne inštalačné rozmery (definované nižšie) a spĺňa minimálnu a maximálnu dĺžku pripojovacieho potrubia a maximálnu zmenu výšky, ako je definované v časti Požiadavky na systém.

1.2 Prívod a odvod vzduchu musia byť bez prekážok, čím sa zabezpečí dostatočné prúdenie vzduchu v celej miestnosti.

1.3 Kondenzát sa dá ľahko a bezpečne odvádzať.

1.4 Všetky pripojenia sa dajú jednoducho pripojiť k vonkajšej jednotke.

1.5 Vnútorná jednotka je mimo dosahu detí.

1.6 Montážna stena dostatočne pevná, aby odolala štvornásobku celkovej hmotnosti a vibráciám jednotky.

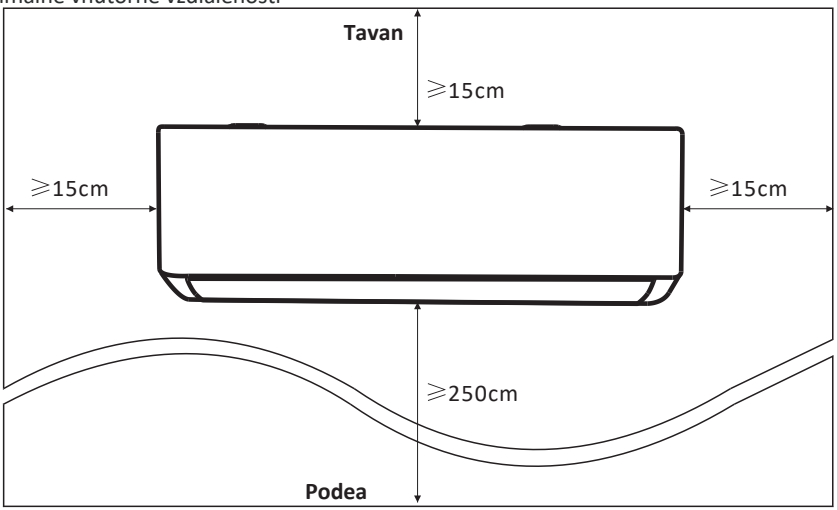
1.7 Filter je ľahko prístupný na čistenie.

1.8 Ponechajte dostatočný priestor na prístup pre bežnú údržbu.

1.9 Nainštalujte vo vzdialenosti najmenej 3 m od televíznej alebo rozhlasovej antény. Prevádzka klimatizácie môže rušiť príjem rozhlasového alebo televízneho signálu v oblastiach so slabým príjmom. Pre dotknuté zariadenie môže byť potrebný zosilňovač.

Neinštalujte v práčovni alebo v blízkosti bazéna kvôli korozívnemu prostrediu.

Minimálne vnútorné vzdialenosti



# INŠTALÁCIA VNÚTORNEJ JEDNOTKY

**Krok 2: Inštalácia montážnej dosky**

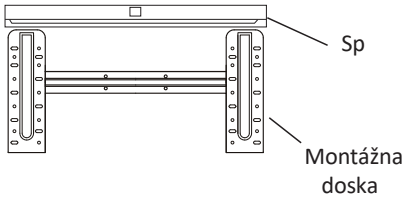
2.1 Odstráňte montážnu dosku zo zadnej strany vnútornej jednotky.

2.2 Uistite sa, že ste splnili požiadavky na minimálnu veľkosť inštalácie v kroku 1, v závislosti od veľkosti montážnej dosky určte polohu a prilepte montážnu dosku blízko k stene

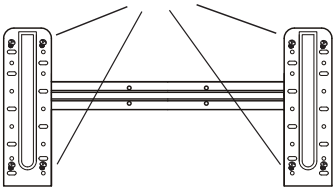
2.3 Pomocou vodováhy nastavte montážnu dosku do vodorovného stavu a potom na stene vyznačte polohy otvorov pre skrutky.

2.4 Umiestnite montážnu dosku a vyvŕtajte otvory na vyznačených miestach.

2.5 Do otvorov vložte gumové rozperné zátky, potom zaveste montážnu dosku a zaistite ju skrutkami.




Polohy referenčných skrutiek



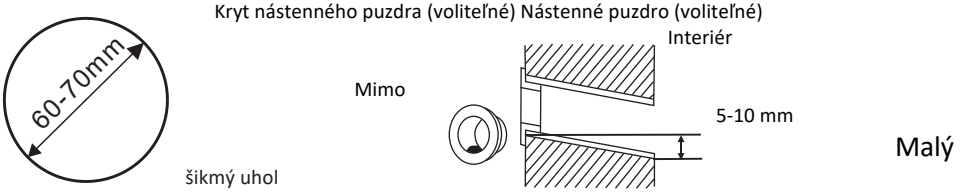
Poznámka:
(I) Po inštalácii sa uistite, že montážna doska je dostatočne pevná a rovná na stene.

(II) Tento obrázok sa môže líšiť od skutočného objektu, berte ho ako štandard.

# INŠTALÁCIA VNÚTORNEJ JEDNOTKY

**Krok 3: Urobte otvor v stene**

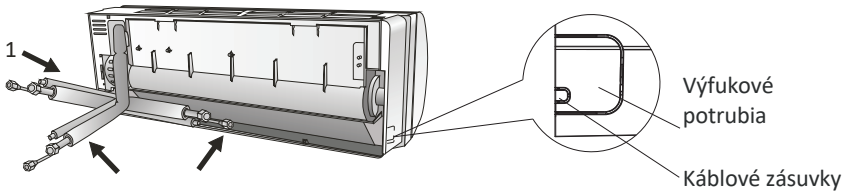
V stene by mal byť vyvŕtaný otvor pre potrubie chladiva, vypúšťacie potrubie a spojovacie káble.
3.1 Určite umiestnenie základne otvoru v stene na polohe montážnej dosky.
3.2 Otvor musí mať priemer najmenej 70 mm a malý šikmý uhol, aby sa uľahčil odtok vody.
3.3 Vyvŕtajte otvor do steny pomocou jadrového vrtáka s priemerom 70 mm a malým šikmým uhlom menším ako vnútorný koniec približne o 5 mm až 10 mm.
3.4 Namontujte nástenné puzdro a kryt nástenného puzdra (oba sú voliteľné diely) na ochranu spojovacích častí.
**Varovanie:**
Pri vŕtaní otvoru do steny sa vyhnite káblom, inštalatérskym a iným citlivým komponentom.



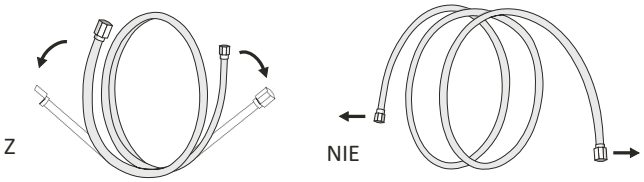
# INŠTALÁCIA VNÚTORNEJ JEDNOTKY

**Krok 4: Pripojenie potrubia chladiva**

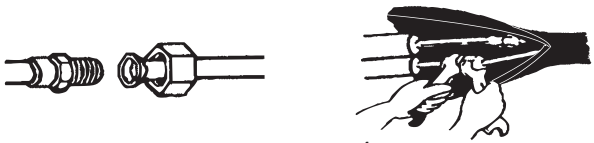
4.1 V závislosti od polohy otvoru v stene vyberte príslušný režim potrubia.
Pre vnútorné jednotky existujú tri voliteľné režimy rozvodov, ako je znázornené na obrázku nižšie:
V režime kanála 1 alebo kanála 3 sa musí pomocou nožníc urobiť zárez na prestrihnutie plastovej fólie výstupu kanála a kábla na príslušnej strane vnútornej jednotky.
Poznámka: Pri rezaní plastovej fólie na výstupe musí byť rez dokončený kvôli vyhladeniu.




4.2 Spojovacie rúrky ohnite otvorom nahor, ako je znázornené na obrázku.



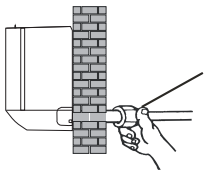

4.3 Odstráňte plastový kryt z prípojok potrubia a odstráňte ochranný kryt z konca prípojok potrubia.
4.4 Skontrolujte, či sa na otvore pripojovacieho potrubia nič nenachádza, a uistite sa, že je otvor čistý.
4.5 Po vyrovnaní stredu otočte maticou spojovacej rúrky, aby ste ju čo najtesnejšie utiahli rukou.
4.6 Pomocou momentového kľúča utiahnite na hodnoty krútiaceho momentu uvedené v tabuľke požiadaviek na krútiaci moment;
(Pozrite si tabuľku s požiadavkami na krútiaci moment v časti INŠTALAČNÉ OPATRENIA)
4.7 Obaliť spoj izolačnou rúrkou.



**Poznámka: V prípade chladiva R32 musí byť konektor umiestnený vonku**.

Interiér Mimo

Konektor musí byť externý

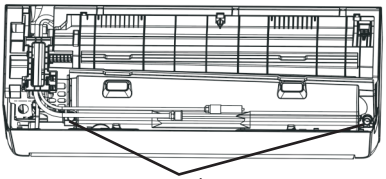


# INŠTALÁCIA VNÚTORNEJ JEDNOTKY

**Krok 5: Pripojenie vypúšťacej hadice**

5.1 Nastavenie vypúšťacej hadice (ak je to potrebné)

Pri niektorých modeloch sú obe strany vnútornej jednotky vybavené vypúšťacími otvormi, môžete si vybrať jeden z nich na pripojenie vypúšťacej hadice. A nepoužívaný vypúšťací port pripojte pomocou gumy pripevnenej k jednému z portov.

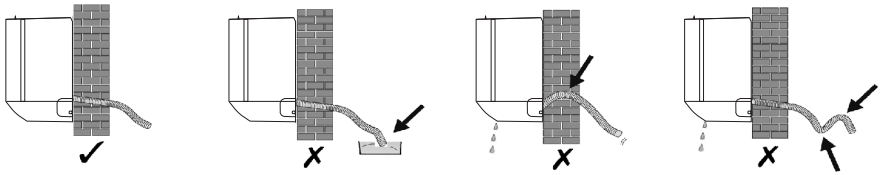


Vypúšťacie

5.2 Pripojte vypúšťaciu hadicu k vypúšťaciemu otvoru, uistite sa, že spoj je pevný a tesniaci účinok je dobrý.

5.3 Spoj pevne omotajte teflónovou páskou, aby nedochádzalo k netesnostiam.

Poznámka: Dbajte na to, aby sa v potrubí nenachádzali žiadne záhyby alebo nerovnosti, a potrubie by malo byť položené pod uhlom smerom nadol, aby sa zabránilo jeho upchatiu, čím sa zabezpečí správny odtok vody.



**Krok 6: Pripojenie kabeláže**

6.1 Zvoľte správnu veľkosť kábla určenú podľa maximálneho prevádzkového prúdu na výrobnom štítku. (Skontrolujte veľkosť kábla, pozri časť INŠTALAČNÉ PRÍPRAVKY)

6.2 Otvorte predný panel vnútornej jednotky.

6.3 Pomocou skrutkovača otvorte kryt elektrickej riadiacej skrinky, aby ste odhalili svorkovnicu.

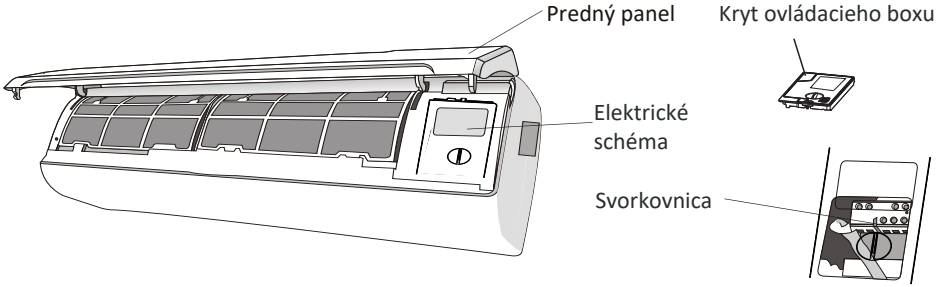
6.4 Odskrutkujte káblovú svorku.

6.5 Jeden koniec kábla zasuňte do pozície ovládacieho boxu za pravým koncom vnútornej jednotky.

6.6 Pripojte vodiče k príslušnej svorke podľa schémy zapojenia na kryte elektrickej riadiacej skrinky. A uistite sa, že sú bezpečne pripojené.

6.7 Naskrutkujte káblovú svorku na upevnenie káblov.

6.8 Znovu namontujte kryt elektrickej riadiacej skrinky a predný panel.

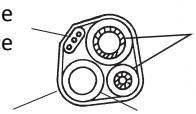


# INŠTALÁCIA VNÚTORNEJ JEDNOTKY

**Krok 7: Ovinutie rúrok a káblov**

Po inštalácii potrubia chladiva, spojovacích vodičov a vypúšťacej hadice by sa mali v záujme úspory miesta, ochrany a izolácie pred prechodom cez otvor v stene oblepiť páskou.

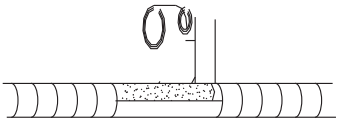
7.1 Usporiadajte potrubia, káble a vypúšťaciu hadicu podľa nasledujúceho obrázka




Poznámka: (I) Uistite sa, že vypúšťacia hadica je na dne.

(II) Vyhnite sa kríženiu a ohýbaniu častí.

7.2 Pomocou lepiacej pásky pevne omotajte potrubia chladiva, spojovacie káble a vypúšťaciu hadicu.



Krok 8: Montáž
vnútornej jednotky

8.1 Cez otvor v stene pomaly pretiahnite potrubia chladiva, spojovacie káble a zabalený balík cez vypúšťaciu hadicu.

8.2 Hornú časť vnútornej jednotky zaveste na montážnu dosku.

8.3 Miernym tlakom na ľavú a pravú stranu vnútornej jednotky sa uistite, že je vnútorná jednotka pevne zavesená.

8.4 Zatlačte na spodnú časť vnútornej jednotky, aby sa uvoľnili svorky na háčikoch montážnej dosky, a uistite sa, že je pevne zavesená.

Niekedy, ak už boli chladiace potrubia zabudované do steny alebo ak chcete pripojiť potrubia a káble k stene, postupujte nasledovne:

(I) Odstráňte obidva konce spodnej dosky, na odstránenie spodnej dosky pôsobte malou silou smerom von.

(II) Hornú časť vnútornej jednotky zaveste na montážnu dosku bez rúrok a káblov.

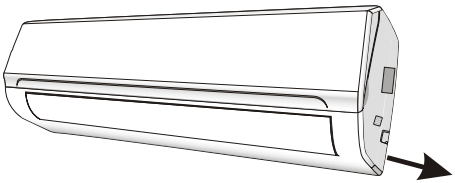
(III) Zdvihnite vnútornú jednotku oproti stene, uvoľnite konzolu na montážnej doske a použite túto konzolu na podopretie vnútornej jednotky, bude tam dostatok priestoru na prevádzku.

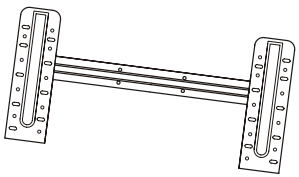
(IV) Vykonajte vedenie chladiva, zapojenie, pripojte vypúšťaciu hadicu a zabaľte podľa krokov 4 až 7.

(V) Vymeňte držiak montážnej dosky.

(VI) Zatlačte na spodnú časť vnútornej jednotky, aby spadli svorky na spodné háčiky montážnej dosky a uistite sa, že sú pevne zavesené.

(VII) Vymeňte spodnú dosku vnútornej jednotky.





# INŠTALÁCIA VONKAJŠEJ JEDNOTKY

**Krok 1: Výber miesta inštalácie**

Vyberte umiestnenie, ktoré umožňuje:

1.1 Vonkajšiu jednotku neinštalujte v blízkosti zdrojov tepla, pary alebo horľavého plynu.

1.2 Neinštalujte jednotku na veterných alebo prašných miestach.

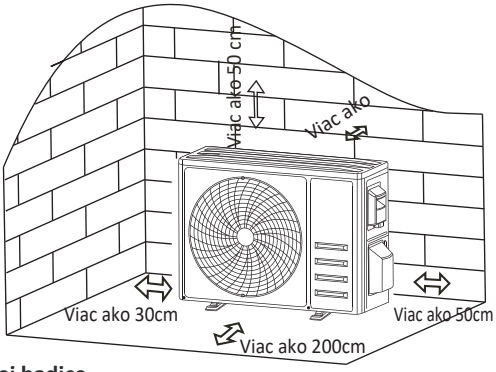
1.3 Neinštalujte jednotku na miestach, kde často prechádzajú ľudia. Vyberte miesto, kde nebude výfuk vzduchu a zvuk chodu rušiť susedov.

1.4 Neinštalujte jednotku na miestach, kde bude vystavená priamemu slnečnému žiareniu (v opačnom prípade použite štít, ktorý nebude brániť prúdeniu vzduchu).

1.5 Vyhraďte priestory podľa obrázka, aby mohol vzduch voľne cirkulovať.

1.6 Vonkajšiu jednotku nainštalujte na bezpečné a pevné miesto.

1.7 Ak je vonkajšia jednotka vystavená vibráciám, umiestnite na nohy jednotky gumové deky.

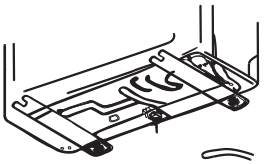



**Krok 2: Inštalácia vypúšťacej hadice**

2.1 Tento krok sa týka len modelov s vykurovacími čerpadlami.

2.2 Vložte vypúšťací spoj do otvoru v spodnej časti vonkajšej jednotky.

2.3 Pripojte vypúšťaciu hadicu k spojke a spojenie dostatočne utiahnite.



Vypúšťacia prípojka Vypúšťacia hadica

**Krok 3: Pripojenie vonkajšej jednotky**

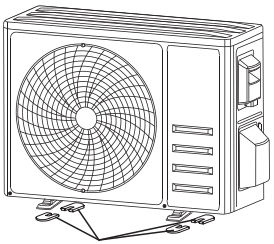
3.1 Podľa montážnych rozmerov vonkajšej jednotky vyznačte montážnu polohu pre rozperné skrutky.

3.2 Vyvŕtajte otvory, očistite betónový prach a vložte skrutky.

3.3 Ak je to vhodné, pred umiestnením vonkajšej jednotky nainštalujte nad otvor 4 gumové deky (voliteľné). Tým sa znížia vibrácie a hluk.

3.4. Umiestnite základňu vonkajšej jednotky na predvŕtané skrutky a otvory

3.5. Pomocou kľúča pevne zaistite vonkajšiu jednotku pomocou skrutiek



Inštalácia 4 gumových prikrývok

**Poznámka:**

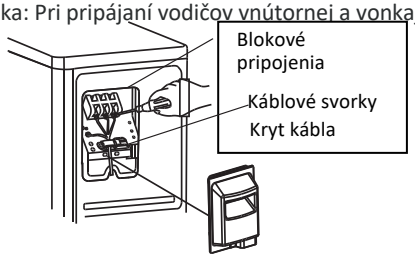
Vonkajšiu jednotku možno upevniť na nástennú konzolu. Pri upevňovaní nástennej montážnej konzoly postupujte podľa pokynov na nástennej montážnej konzole, potom k nej pripevnite vonkajšiu jednotku a držte ju vo vodorovnej polohe.

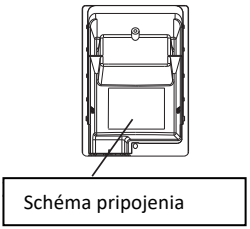
Nástenná montážna konzola musí uniesť aspoň štvornásobok hmotnosti vonkajšej jednotky.

# INŠTALÁCIA VONKAJŠEJ JEDNOTKY

**Krok 4: Inštalácia kabeláže**

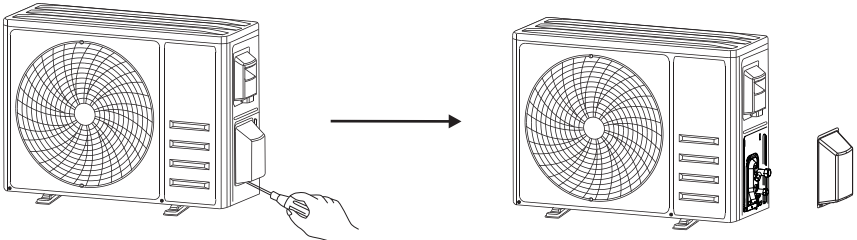
4.1 Pomocou krížového skrutkovača odskrutkujte kryt kábla, uchopte ho a jemne ho odtlačte.
4.2 Odskrutkujte káblovú svorku a odstráňte ju.
4.3 Podľa schémy zapojenia nalepenej vo vnútri krytu zapojenia pripojte pripojovacie vodiče k príslušným svorkám a uistite sa, že sú všetky spoje pevné a bezpečné.
4.4 Opätovne nainštalujte svorku kábla a kryt kábla.
Poznámka: Pri pripájaní vodičov vnútornej a vonkajšej jednotky musí byť odpojené napájanie.



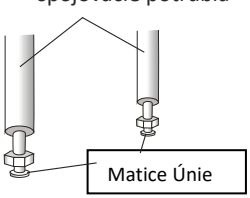

**Krok 5: Pripojenie potrubia chladiva**

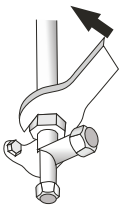
5.1 Odskrutkujte kryt ventilu, uchopte ho a jemným zatlačením ho odstráňte (ak je kryt ventilu použiteľný).
5.2 Odstráňte ochranné krytky z koncov ventilov.
5.3 Odstráňte plastový kryt z prípojok potrubia a skontrolujte, či sa na prípojke potrubia nič nenachádza, a uistite sa, že je čistá.
5.4 Po vyrovnaní stredu otočte maticou spojovacieho potrubia, aby ste maticu čo najviac utiahli rukou.
5.5 Pomocou kľúča pridržte teleso ventilu a momentovým kľúčom utiahnite prevlečnú maticu podľa hodnôt krútiaceho momentu uvedených v tabuľke požiadaviek na krútiaci moment.
(Pozrite si tabuľku s požiadavkami na krútiaci moment v časti INŠTALAČNÉ OPATRENIA)



Odstráňte kryt ventilu

spojovacie potrubia

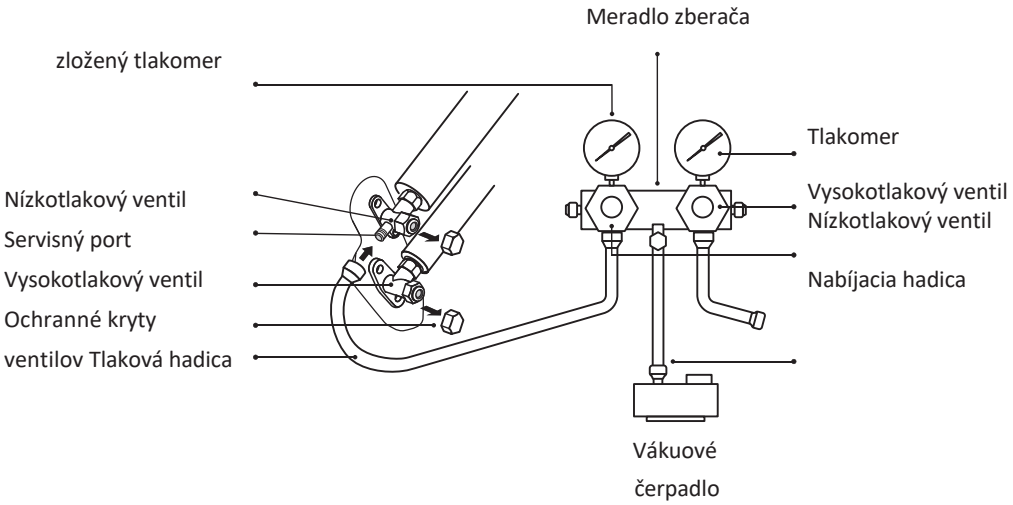


# INŠTALÁCIA VONKAJŠEJ JEDNOTKY

**Krok 6: Vákuové čerpanie**

6.1 Pomocou kľúča odstráňte ochranné kryty zo servisného otvoru, nízkotlakového ventilu a vysokotlakového ventilu vonkajšej jednotky.
6.2 Pripojte tlakovú hadicu manometra rozdeľovača k servisnému portu na nízkotlakovom ventile vonkajšej jednotky.
6.3 Pripojte plniacu hadicu od tlakomeru rozdeľovača k výveve.
6.4 Otvorte nízkotlakový ventil tlakomeru rozdeľovača a zatvorte vysokotlakový ventil.
6.5 Zapnite vákuové čerpadlo, aby ste systém vysali.
6.6 Čas vákuovania nesmie byť kratší ako 15 minút alebo sa musí zabezpečiť, aby kompozitný indikátor ukazoval -0,1 MPa (-76 cmHg).
6.7 Zatvorte nízkotlakový ventil tlakomeru rozdeľovača a vypnite podtlak.
6.8 Podržte tlak po dobu 5 minút, uistite sa, že návratnosť indikátora zloženého manometra neprekročí 0,005 MPa.
6.9 Šesťhranným kľúčom otvorte nízkotlakový ventil proti smeru hodinových ručičiek na 1/4 otáčky, aby sa do systému dostalo trochu chladiva, a po 5 sekundách nízkotlakový ventil zatvorte a rýchlo odstráňte tlakovú hadicu.
6.10 Skontrolujte všetky vnútorné a vonkajšie spoje na tesnosť pomocou mydlovej vody alebo detektora netesností.
6.11 Úplne otvorte nízkotlakový ventil a vysokotlakový ventil vonkajšej jednotky pomocou šesťhranného kľúča.
6.12 Znovu namontujte ochranné kryty servisného otvoru, nízkotlakového ventilu a vysokotlakového ventilu vonkajšej jednotky.
6.13 Znovu namontujte kryt ventilu.



# TEST FUNKCIE

**Kontroly pred vykonaním testu**

Pred spustením testu vykonajte nasledujúce kontroly.

| Popis | Metóda kontroly |
|---|---|
| Kontrola elektrickej bezpečnosti | - Skontrolujte, či je napájacie napätie v súlade so špecifikáciou.<br>- Skontrolujte, či nie sú zlé alebo chýbajúce spoje medzi napájacími, signálnymi a uzemňovacími vodičmi.<br>- Skontrolujte, či odpor uzemnenia a izolačný odpor vyhovujú požiadavkám. |
| Bezpečnostná kontrola zariadenia | - Skontrolujte smer a hladkosť odtokového potrubia.<br>- Skontrolujte, či je spoj chladiaceho potrubia úplne nainštalovaný.<br>- Skontrolujte bezpečnosť vonkajšej jednotky, montážnej dosky a vnútornej inštalačnej jednotky.<br>- Skontrolujte, či sú ventily úplne otvorené.<br>- Skontrolujte, či v prístroji nezostali žiadne cudzie predmety alebo nástroje.<br>- Dokončite inštaláciu mriežky a panela prívodu vzduchu vnútornej jednotky. |
| Zisťovanie únikov chladiva | - Potrubný spoj, spojka dvoch ventilov vonkajšej jednotky, cievka ventilu, zvárací otvor atď., kde môže dôjsť k netesnostiam.<br>- Metóda detekcie peny:<br>Rovnomerne naneste mydlovú vodu alebo penu na časti, kde môže dôjsť k netesnostiam, a pozorujte, či sa objavia bubliny, ak nie, znamená to, že výsledok detekcie netesností je bezpečný.<br>- Metóda detekcie úniku:<br>Použite profesionálny detektor úniku a prečítajte si návod na použitie, zistite, kde môže dôjsť k úniku.<br>- Čas detekcie úniku pre každú pozíciu by mal trvať 3 minúty alebo viac;<br>Ak výsledok skúšky preukáže netesnosť, maticu je potrebné utiahnuť a skúšku zopakovať, kým nedôjde k netesnosti;<br>Po dokončení zisťovania netesností oblepte odkrytý konektor potrubia vnútornej jednotky tepelnoizolačným materiálom a oblepte ho páskou. |

**Pokyny na testovanie**

1. Zapnite napájanie.
2. Stlačením tlačidla ON/OFF na diaľkovom ovládači zapnite klimatizáciu.
3. Stlačením tlačidla Mode prepínate medzi režimami COOL a HEAT.

V každom režime nastavte nasledovne:

COOL - nastavenie najnižšej teploty

HEAT - nastavenie najvyššej teploty

4. V každom režime pracujte približne 8 minút a skontrolujte, či sú všetky funkcie spustené správne a reagujú na diaľkové ovládanie. Skontrolujte funkcie podľa odporúčania:

4.1 Ak teplota výstupného vzduchu zodpovedá režimu chladenia a vykurovania

4.2 Ak voda z odtokovej hadice správne odteká

## TEST FUNKCIE

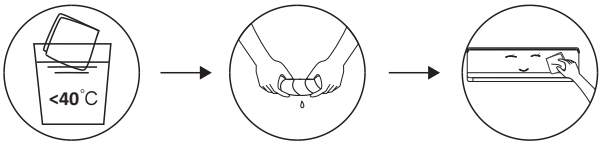
4.3 Ak sa štrbina a deflektory (voliteľné) otáčajú správne
5. Pozorujte skúšobný stav klimatizácie aspoň 30 minút.
6. Po úspešnom testovaní sa vráťte do normálneho nastavenia a stlačením tlačidla ON/OFF na diaľkovom ovládači vypnite jednotku.
7. Poučte používateľa, aby si pred použitím pozorne prečítal tento návod na obsluhu, a predveďte mu, ako sa klimatizácia používa, aké znalosti sú potrebné na servis a údržbu, a upozornite ho na skladovanie príslušenstva.
Poznámka:
Ak je okolitá teplota prekročená, pozrite si časť PREVÁDZKOVÉ INŠTRUKCIE a nemôžete spustiť režim CHLADENIA alebo OHREVU, zdvihnite predný panel a pozrite si obsluhu núdzového tlačidla na spustenie režimu CHLADENIA a OHREVU.

## ÚDRŽBA

**⚠ Upozornenie**

- Pri čistení musíte spotrebič vypnúť a prerušiť prívod elektrickej energie na viac ako 5 minút.
- Klimatizáciu v žiadnom prípade neumývajte vodou.
- Prchavá kvapalina (napr. riedidlo alebo benzín) poškodí klimatizáciu, preto na čistenie klimatizácie používajte len mäkkú, suchú alebo vlhkú handričku namočenú v neutrálnom čistiacom prostriedku.
- Dbajte na pravidelné čistenie filtra, aby ste zabránili vzniku prachového povlaku, ktorý by ovplyvnil účinok filtra. Ak je prevádzkové prostredie prašné, frekvencia čistenia by sa mala primerane zvýšiť.
- Po odstránení filtračného sita sa nedotýkajte rebier vnútornej jednotky, aby nedošlo k ich poškriabaniu.

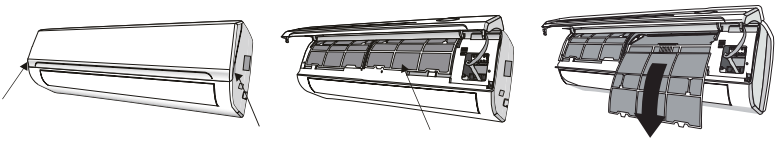
**Čistenie jednotka**



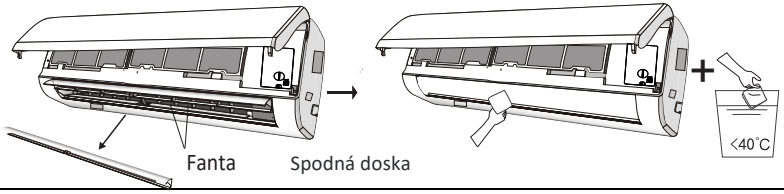

Utiahnite, kým nezaschne. Jemne utrite povrch jednotky
Tip: Aby bola klimatizácia čistá a vyzerala dobre, často ju utierajte.

**Demontáž a inštalácia filtra**

- Uchopte rukou zdvihnutú rukoväť filtra a potom potiahnite filter v smere od jednotky tak, aby sa horný okraj filtra oddelil od jednotky. Filter je možné vybrať zdvihnutím filtra smerom nahor.
- Pri inštalácii filtra najprv vložte spodný koniec filtračného sita do príslušnej polohy jednotky a potom utiahnite horný koniec filtra do príslušnej polohy telesa jednotky.



# ÚDRŽBA

| | |
|---|---|
| **Vyčistite filter** | <br>Vyberte filter z jednotky — Vyčistite filter mydlovou vodou a vysušte ho na vzduchu — Vymeňte filter<br>Tip: Ak vo filtri nájdete nahromadený prach, včas ho vyčistite, aby ste zabezpečili čistú, zdravú a efektívnu prevádzku klimatizácie. |
| **Čistenie vnútorného vzduchovodu** | - Najprv uvoľnite gombík v strede štrbiny a ohnite štrbinu smerom von, aby ste ju mohli vybrať.<br>- Potom uchopte obe strany spodnej dosky a zatlačte na ňu, aby ste ju zdvihli.<br>- Nakoniec palcom uvoľnite sponu deflektora a odstráňte ju.<br>- Vzduchové potrubie a zostavu ventilátora utrite čistou, tesne navlhčenou handričkou.<br>- Odstránené časti očistite mydlovou vodou a vysušte na vzduchu.<br>- Po vyčistení postupne obnovte odstránené časti.<br>Catarama ako celok<br><br>Fanta Spodná doska |
| **Servis a údržba** | - Ak sa klimatizácia dlhší čas nepoužíva, vykonajte nasledujúce kroky: Vyberte batérie diaľkového ovládania a odpojte napájanie klimatizácie.<br>- Kedy začať používať po dlhodobom vypnutí:<br>1. Vyčistite jednotku a filtračné sito;<br>2. Skontrolujte, či vnútorná a vonkajšia jednotka neprekážajú prívodu a odvodu vzduchu;<br>3. Skontrolujte, či je odtokové potrubie bez prekážok;<br>Nainštalujte batérie diaľkového ovládania a skontrolujte, či je zapnuté. |

# DEPANCH

| DEFECT | MOŽNÉ PRÍČINY |
|---|---|
| Stroj nefunguje | Odpojenie napájania/odpojenie zástrčky. |
| | Poškodený motor ventilátora vnútornej/vonkajšej jednotky. |
| | Chybný termomagnetický spínač kompresora. |
| | Chybné ochranné zariadenie alebo poistky. |
| | Uvoľnené spoje alebo odstránená zástrčka. |
| | Niekedy prestane fungovať, aby chránil zariadenie. |
| | Napätie vyššie alebo nižšie ako rozsah napätia. |
| | Funkcia TIMER-ON je aktívna. |
| | Poškodená elektronická riadiaca doska. |
| Zvláštny zápach | Znečistený vzduchový filter. |
| Hluk tečúcej vody | Spätný tok kvapaliny v obehu chladiva. |
| Z vetracieho otvoru vychádza jemná hmla | K tomu dochádza, keď je vzduch v miestnosti veľmi studený, napríklad v režime "CHLADENIE" alebo "ODVLHČOVANIE/ SUŠENIE". |
| Je tu zvláštny hluk | Tento hluk je spôsobený rozťahovaním alebo zmršťovaním predného panela v dôsledku teplotných zmien a neznamená problém. |
| Nedostatočné prúdenie teplého alebo studeného vzduchu | Nesprávne nastavenie teploty. |
| | Zapojené vývody a zásuvky klimatizácie. |
| | Znečistený vzduchový filter. |
| | Otáčky ventilátora sú nastavené na minimum. |
| | Iné zdroje tepla v miestnosti. |
| | Žiadne chladivo. |
| Stroj nereaguje na príkazy | Diaľkový ovládač nie je dostatočne blízko vnútornej jednotky. |
| | Je potrebné vymeniť batérie diaľkového ovládania. |
| | Prekážky medzi diaľkovým ovládaním a prijímačom signálu vo vnútornej jednotke. |
| Displej je vypnutý | Funkcia DISPLAY aktívna. |
| | Výpadok napájania. |
| Klimatizáciu okamžite vypnite a odpojte od napájania v nasledujúcich prípadoch: | Zvláštne zvuky počas prevádzky. |
| | Chybná elektronická riadiaca doska. |
| | Poškodené poistky alebo spínače. |
| | Postriekanie vodou alebo predmetmi vo vnútri spotrebiča. |
| | Prehriate káble alebo zástrčky. |
| | Zo spotrebiča vychádzajú veľmi silné pachy. |

## DEPANCH

KÓD CHYBY NA DISPLEJI

V prípade chyby sa na displeji vnútornej jednotky zobrazia nasledujúce chybové kódy:

| Zobrazenie | Popis problému |
|---|---|
| E1 | Porucha snímača vnútornej izbovej teploty |
| E2 | Porucha snímača vnútornej teploty potrubia |
| E3 | Porucha snímača vonkajšej teploty potrubia |
| E4 | Únik alebo porucha chladiaceho systému |
| E6 | Porucha motora vnútorného ventilátora |
| E7 | Porucha snímača vonkajšej teploty |
| E0 | Zlyhanie internej a externej komunikácie |
| E8 | Zlyhanie snímača vonkajšej teploty vybíjania |
| E9 | Chyba externého modulu IPM |
| EA | Porucha detekcie odchádzajúceho prúdu |
| EE | Chyba EEPROM externá PCB |
| EF | Porucha motora externého ventilátora |
| EH | Porucha vonkajšieho snímača teploty sania |

## PRÍRUČKA PRE ODSTRÁNENIE (európska)

Tento spotrebič obsahuje chladivo a iné potenciálne nebezpečné materiály. Pri likvidácii tohto spotrebiča zákon vyžaduje špeciálny zber a spracovanie. Tento výrobok NEZABRAŇUJTE likvidácii ako domový odpad alebo netriedený komunálny odpad.
Pri likvidácii tohto zariadenia máte tieto možnosti:
- Zariadenie zlikvidujte v určenom obecnom zariadení na zber elektronického odpadu.
- Pri kúpe nového zariadenia vám predajca bezplatne odoberie staré zariadenie.
- Výrobca bezplatne odoberie aj starý stroj.
- Predajte svoj stroj certifikovaným predajcom šrotu.
- Odhodenie tohto spotrebiča do lesa alebo iného prírodného prostredia ohrozuje vaše zdravie a poškodzuje životné prostredie. Nebezpečné látky sa môžu vylúhovať do podzemných vôd a dostať sa do potravinového reťazca.

